

ПОЛТАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ
Навчально-науковий інститут денної освіти
Кафедра ділової іноземної мови

СИЛАБУС
навчальної дисципліни
«Друга іноземна мова» (німецька)
на 2025-2026 навчальний рік

Курс та семестр вивчення	2 курс, 4 семестр 3 курс, 5 семестр
Освітня програма/спеціалізація	«Туризм»
Спеціальність	ІЗ Туризм і рекреація
Галузь знань	І Транспорт та послуги
Ступінь вищої освіти	бакалавр

ПІБ НПП, який веде дану дисципліну,
науковий ступінь і вчене звання,
посада

Рябокін Наталія Олександрівна
к.філол. н., доцент
кафедри ділової іноземної мови

Контактний телефон	+38-066-321-71-84
Електронна адреса	nwerbowa161@gmail.com
Розклад навчальних занять	http://schedule.puet.edu.ua/
Консультації	очна http://www.dim.puet.edu.ua/ он-лайн: електронною поштою, пн-пт з 10.00-17.00
Сторінка дистанційного курсу	https://el.puet.edu.ua/

Опис навчальної дисципліни

Метавивчення навчальної дисципліни	Формування у студентів лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної компетенції з орієнтацією на їх професійну діяльність та опанування майбутніми фахівцями комунікативними іншомовними компетенціями для задоволення потреб в професійному спілкуванні.
Тривалість	4 кредити ЄКТС/120 годин (практичні заняття 48 год., самостійна робота 72 год.) 4 кредити ЄКТС/120 годин (практичні заняття 48 год., самостійна робота 72 год.)
Форми та методи навчання	Практичні заняття в аудиторії та самостійна робота поза розкладом
Система поточного та підсумкового контролю	Поточний контроль: відвідування занять; захист домашнього завдання; активність під час занять; виконання навчальних завдань на занятті; виконання та захист самостійних (індивідуальних) завдань; тестування; поточна модульна робота. Підсумковий контроль: залік (ІМК)
Базові знання	Наявність початкових знань з іноземної мови
Мова викладання	Німецька

Перелік компетентностей, які забезпечує дана навчальна дисципліна, програмні результати навчання

Програмні результати навчання	Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач
- володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами), на рівні достатньому для здійснення професійної діяльності (ПР11); - застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг (ПР12).	- здатність спілкуватися іноземною мовою. (K11); - навички міжособистісної взаємодії (K12); - здатність здійснювати моніторинг, інтерпретувати, аналізувати та систематизувати туристичну інформацію, уміння презентувати туристичний інформаційний матеріал (K24). - Здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного ставлення до несхожості до інших культур, поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці. (K28)

Тематичний план навчальної дисципліни

Назва теми	Види робіт	Завдання самостійної роботи у розрізі тем
Module I. Allgemeines.		
Thema I. Im Sprachkurs	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuen lexikalischen und grammatikalischen Materials zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.
Thema II. Essen Und Trinken	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuen lexikalischen und grammatikalischen Materials zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.
Modul II. Meine Welt		
Thema III. Menschen und Häuser	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuen lexikalischen und grammatikalischen Materials zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.
Thema IV. Orientierung	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuen lexikalischen und grammatikalischen Materials zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.
Module III. Welt herum mich		
Thema V. Städte- Länder- Sprachen	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuen lexikalischen und grammatikalischen Materials zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.
Thema VII. Berlin Sehen	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuen lexikalischen und grammatikalischen Materials zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.
Module IV. Ferien und Urlaub		
Thema VII. Ferien und Urlaub	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuen lexikalischen und grammatikalischen Materials zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.
Thema VIII. Kleidung Und Wetter	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuen lexikalischen und grammatikalischen Materials zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.
Module V. Aktiv in der Freizeit		
Thema IX. Aktiv in der Freizeit	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuen lexikalischen und grammatikalischen Materials zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.
Thema XII. Ausgehen	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuen lexikalischen und grammatikalischen Materials zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.
Module VI. Studium im Ausland		

Thema XI. Studium im Ausland	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuer lexikalischer und grammatikalischer Materialien zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.
Thema XII. Kultur erleben	Unterrichtsbesuch; Verteidigung der Hausaufgaben; mündlicher und schriftlicher Ausdruck; Erfüllung der Aufgaben im Unterricht; Lesen; Lese- und Hörverstehen; monologische und dialogische Kommunikation	Studium und Verarbeitung neuer lexikalischer und grammatikalischer Materialien zum Thema. Zusätzliche Lektüre, Pflege eines Wörterbuchs.

Інформаційні джерела

Основні

1. Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Angela Pude. Schritte Plus neu A1. Kurs- und Arbeitsbuch. München: Hueber Verlag, 2021. 214 S.
2. Hermann Funk, Christina Kuhn, Laura Nielsen, Rita von Eggeling. Das Leben A1, Kurs- und Übungsbuch. Berlin : Cornelsen Verlag, 2020. 296 S.
3. Friederike Jin, Ute Voß, Maria Funk Grammatik aktiv. Cornelsen Verlag GmbH & Co, 2017. 256 S.
4. Драб Н. Л. Практична грамати́ка німецької мови: посібник для студентів вищих навчальних закладів та учнів старших класів спеціалізованих шкіл. 2-ге вид. переробл. та допов. Вінниця: Нова Книга, 2019. 280 с.
5. Jan Richter. Deutsche Grammatik einfach erklärt. EasyDeutsch, 2019. 412 S.

Додаткові

6. Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht. Menschen A1.1. Kurs- und Arbeitsbuch. München: Hueber Verlag, 2016. 216 S.
7. Helbig G., Buscha J. Kurze deutsche Grammatik für Ausländer. Leipzig, 2012.
8. Deutsch üben. Lesen & Schreiben A 1. München: Hueber Verlag, 2022. 96 S.
9. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen: Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig, 2007. 238 S.
10. Hermann Funk, Christina Kuhn, Silke Demme. Studio d A 1, Kurs- und Übungsbuch. Berlin : Cornelsen Verlag, 2012. 224 S.
11. Martin Muller, Paul Rusch, Theo Scherling, Lukas Wertenschlag, Heinrich Graffmann, Helen Schmitz. Optimal A1, 2 : Lehrwerk/Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache : Lehrbuch. Langenscheidt, 2013. 128 S.
12. Ulrike Cohen. Herzlich Willkommen. Deutsch in Restaurant und Tourismus. Lehrbuch. Berlin : Langenscheidt, 2013. 200 S.

Електронні ресурси

1. Online-Übungen URL: <https://cutt.ly/aRLtZ3S>
2. Goethe Institut URL: <https://www.goethe.de/ins/ua/uk/spr/prf/gzsd2/ueb.html>
3. Deutschstunde URL: <https://www.goethe.de/prj/dlp/de/unterrichtsmaterial>
4. Easy Deutsch URL: <https://easy-deutsch.de/>
5. Nicos Weg URL: <https://learnrgerman.dw.com/uk/nicos-weg/c-57366636>
6. Курс німецької мови з нуля. URL: https://www.youtube.com/playlist?list=PLR4uocSIUfxsS6EPaJGc6D6wc_CkSe6dG

Програмне забезпечення навчальної дисципліни

- Пакет програмних продуктів Microsoft Office.
- Спеціалізоване програмне забезпечення комп'ютерної підтримки освітнього процесу з навчальної дисципліни, яке включає перелік конкретних програмних продуктів – відсутнє.
- Дистанційний курс «Друга іноземна мова» (німецька), який розміщено у програмній оболонці Moodle на платформі Центру дистанційного навчання ПУЕТ (<https://el.puet.edu.ua/>).

Політика вивчення навчальної дисципліни та оцінювання

- **Політика оцінювання здобувачів вищої освіти:** усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін; завдання, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75 % від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності).

Перескладання модулів відбувається із дозволу провідного викладача за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).

- Положення про організацію освітнього процесу: <https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/06/polozhennya-pro-organizacziyu-osvitnogo-proczesu.pdf>.
- Положення про порядок та критерії оцінювання знань, вмінь та навичок здобувачів вищої освіти: https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/07/polozh_por_kryt_ocinyuvannya.pdf.
- Порядок ліквідації здобувачами вищої освіти академічної заборгованості: <https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/07/poryadok-likvidacziyi-zdobuvachamy-vyshhoyi-osvity-akademichnoyi-zaborgovanosti.pdf>.
- Положення про повторне навчання: https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/07/polozh_pro-povt-navch.pdf.
- Політика щодо відвідування: відвідування занять є обов'язковим компонентом, але за об'єктивних причин (воєнний стан в Україні, хвороба, працевлаштування, стажування) можливе відвідування занять дистанційно з використанням платформи Moodle.
- Політика щодо академічної доброчесності: під час роботи над матеріалом курсу не допустимо порушення академічної доброчесності. Сукупність етичних принципів і правил, якими мають користуватись здобувачі при опануванні дисципліни наведено у наступних науково-методичних матеріалах ПУЕТ:
- Кодекс честі студента: https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/07/kodeks_chesti_students.pdf
- Положення про академічну доброчесність: https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/07/polozh_akadem_dobrochnist.pdf
- Положення про запобігання випадків академічного плагіату: <https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/07/polozhennya-pro-zapobigannyavypadkam-akademichnogo-plagiatu.pdf>.
- Політика визнання результатів навчання визначена наступними документами:
- Положення про порядок перезарахування результатів навчання, здобутих в іноземних та вітчизняних закладах освіти: https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/07/polozh_por_perezarah_rez_zvo.pdf.
- Положення про академічну мобільність здобувачів вищої освіти: https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/07/polozha_pro_akademichnu_mobilnist.pdf
- Положення про порядок визнання результатів навчання здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти: <https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/07/polozhennya-pro-poryadok-vyznannya-rezultativ-navchannya-zdobutyh-shlyahom-neformalnoyi-ta-abo-informalnoyi-osvity.pdf>; інфографіка (розділ Освіта/Організація освітнього процесу/Неформальна освіта) <https://puet.edu.ua/neformalna-osvita/>.
- Політика вирішення конфліктних ситуацій під час вивчення навчальної дисципліни:
- Положення про правила вирішення конфліктних ситуацій <https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/07/polozhennya-pro-pravyla-vyrishennya-konfliktnyh-sytuacij-u-puet.pdf>
- Положення про апеляцію результатів підсумкового контролю у формі екзамену https://puet.edu.ua/wp-content/uploads/2023/07/polozh_pro-apel_pidscontr.pdf
- Політика підтримки учасників освітнього процесу:
- Психологічна служба: <http://puet.edu.ua/psychologichna-pidtrymka-v-puet/>.
- Студентський омбудсмен (Уповноважений з прав студентів) ПУЕТ <http://puet.edu.ua/other-divisions/studentskyj-ombudsmen-upovnovazhenyj-z-prav-studentiv-puet/>
- Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції <https://puet.edu.ua/zapobigannya-ta-protidiya-korupciyi/>.
- Безпека освітнього середовища: Інформація про безпечність освітнього середовища ПУЕТ наведена у вкладці «Безпека життєдіяльності» <http://puet.edu.ua/pro-puet/bezpeka-zhyttyedyialnosti/>.

Оцінювання

Підсумкова оцінка за вивчення навчальної дисципліни розраховується через поточне оцінювання

Види робіт	Максимальна кількість балів
Модуль 1 (теми 1-10): відвідування занять (5,5 балів); захист домашнього завдання (11 балів); активність під час занять (5,5 бали); виконання навчальних завдань на занятті (11 бали); виконання та захист самостійних (індивідуальних) завдань (11 балів); поточна модульна робота (4 бали)	48

Модуль 2 (теми 11-20): відвідування занять (5,5 балів); захист домашнього завдання (11 балів); активність під час занять (5,5 бали); виконання навчальних завдань на занятті (11 бали); виконання та захист самостійних (індивідуальних) завдань(11 балів); поточна модульна робота (4 бали), підсумкова модульна контрольна робота (4 бали)	52
Разом	100

Система нарахування додаткових балів за видами робіт з вивчення навчальної дисципліни

Форма роботи	Вид роботи	Бали
Науково-дослідна	Участь у студентській олімпіаді, гуртку, об'єднання тощо	10

За додаткові види навчальних робіт студент може отримати не більше 10 балів. Додаткові бали додаються до загальної підсумкової оцінки за вивчення навчальної дисципліни, але загальна підсумкова оцінка не може перевищувати 100 балів.

Шкала оцінювання здобувачів вищої освіти за результатами вивчення навчальної дисципліни

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за шкалою ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
90-100	A	Відмінно
82-89	B	Дуже добре
74-81	C	Добре
64-73	D	Задовільно
60-63	E	Задовільно достатньо
35-59	FX	Незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням навчальної дисципліни